

Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 5 octobre 2000

Pour être diffusé à 8 h 30

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Permis de bâtir, août 2000**

Les intentions de construction dans le secteur résidentiel ont atteint en août leur plus haut niveau mensuel depuis une décennie, en raison principalement d'une vigoureuse demande de logements multifamiliaux. Celle-ci, conjuguée à une légère augmentation des intentions de construction non résidentielle, a fait grimper la valeur globale des permis de bâtir (+6,3 %) qui a atteint 3,3 milliards de dollars.

2

AUTRES COMMUNIQUÉS

- | | |
|--|---|
| Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline, juillet 2000 | 6 |
| Acier en formes primaires, semaine se terminant le 30 septembre 2000 | 6 |
| Prix des produits agricoles, janvier à août 2000 | 6 |

NOUVEAUX PRODUITS



COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Permis de bâtir

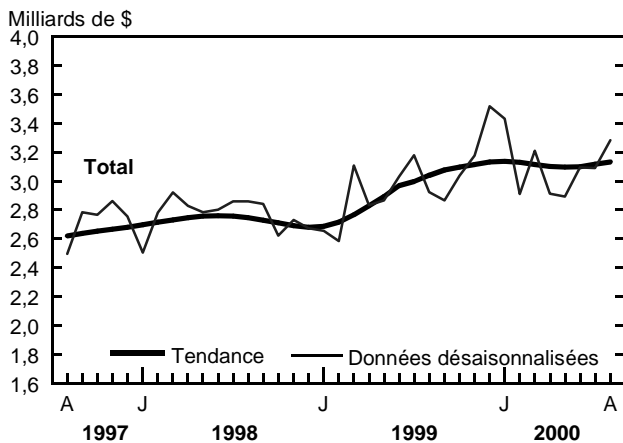
Août 2000

Les intentions de construction dans le secteur résidentiel ont atteint en août leur plus haut niveau mensuel depuis une décennie, en raison principalement d'une vigoureuse demande de logements multifamiliaux. Celle-ci, conjuguée à une légère augmentation des intentions de construction non résidentielle, a fait grimper la valeur globale des permis de bâtir (+6,3 %) qui a atteint 3,3 milliards de dollars.

Les constructeurs ont obtenu des permis de construction résidentielle pour une valeur de 1,9 milliard de dollars, en hausse de 10,7 % par rapport à juillet. Le niveau atteint a été le plus haut depuis mars 1990. Le principal facteur de la hausse a été une augmentation de 30,2 % de la valeur des permis de construction de logements multifamiliaux.

Les intentions de construction dans le secteur non résidentiel ont augmenté pour un troisième mois consécutif, une légère hausse de 0,8 % les ayant portées à 1,4 milliard de dollars. Une forte augmentation de la composante industrielle a été à peu près effacée par un recul des projets de construction commerciale et institutionnelle.

La valeur totale des permis est en hausse



Les excellents résultats obtenus dans les régions métropolitaines de Calgary (+146,7 %, valeur totale de 208 millions de dollars) et de Toronto (+6,6 %, valeur totale de 839 millions de dollars) ont été les principaux facteurs de la croissance de la valeur totale des permis

Note aux lecteurs

Sauf avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées, ce qui facilite la comparaison par l'élimination de l'effet des variations saisonnières.

L'Enquête mensuelle sur les permis de construction et de démolition vise 2 600 municipalités représentant 94 % de la population. Ses résultats servent d'indicateur avancé de l'activité dans le domaine de la construction. Les collectivités représentant les autres 6 % de la population sont très petites et leurs activités de construction n'ont qu'une faible incidence sur le total.

La valeur des intentions de construction présentées ici ne comprend pas les travaux d'ingénierie (par exemple, les aqueducs, les égouts, les ouvrages de drainage) ni ceux associés au terrain.

de construction en août. Dans les deux centres, les progrès ont été surtout attribuables à un marché actif de l'habitation.

Pour les huit premiers mois de l'année, la valeur des permis de construction a atteint 24,8 milliards de dollars, en hausse de 7,1 % par rapport à la même période de 1999. Si cette cadence se maintient, l'année 2000 sera la meilleure année pour les permis de bâtir depuis 1989. Les secteurs résidentiel et non résidentiel ont contribué presque également à cette progression d'une année à l'autre.

Secteur résidentiel: bond considérable de la valeur des permis de construction de logements multifamiliaux

Après avoir reculé en juillet, les intentions de construction de logements multifamiliaux ont fait en août un bond de 30,2 % qui les a portées à 657 millions de dollars. Parallèlement, les constructeurs ont obtenu des permis de construction de logements unifamiliaux pour une valeur de 1,2 milliard de dollars, en hausse de 2,5 % par rapport à juillet.

Les facteurs touchant le marché de l'habitation demeurent encourageants et conformes à ces solides résultats. En août, la revente de maisons a augmenté, le niveau d'emploi à temps plein est demeuré élevé, et les taux des prêts hypothécaires à long terme sont demeurés avantageux. De même, au deuxième trimestre de 2000, le revenu disponible par habitant a affiché son plus haut pourcentage d'augmentation annuelle depuis le premier trimestre de 1990.

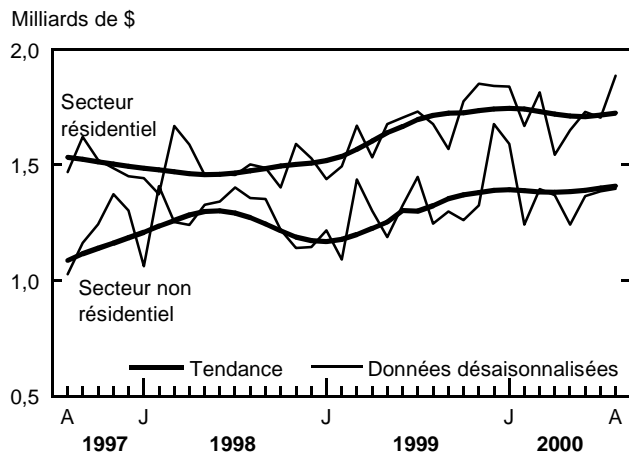
Parmi les provinces, les hausses les plus marquées (en dollars) sont survenues en Colombie-Britannique

(+34,0 %, valeur totale de 299 millions de dollars), en Ontario (+7,8 %, valeur totale de 946 millions de dollars) et en Alberta (+29,5 %, valeur totale de 242 millions de dollars). Alors que les logements unifamiliaux et les logements multifamiliaux ont contribué à l'augmentation en Alberta et en Colombie-Britannique, la composante multifamiliale a été le seul facteur de la hausse en Ontario. En Colombie-Britannique, les intentions de construction d'habitations ont atteint leur plus haut niveau depuis septembre 1997. Par ailleurs, après avoir atteint un niveau important en juillet, la valeur des permis de construction résidentielle en Nouvelle-Écosse a affiché le recul le plus marqué (-25,7 %, valeur totale de 46 millions de dollars).

De janvier à août, les municipalités ont délivré des permis de construction résidentielle pour une valeur de 13,8 milliards de dollars, en hausse de 7,0 % comparativement à la même période de 1999. L'augmentation est venue à la fois de la composante unifamiliale (+7,4 %) et des logements multifamiliaux (+6,0 %).

À l'échelon provincial, la plus forte croissance (en dollars) de la valeur cumulative des permis de construction résidentielle a été observée en Ontario (+8,9 %, valeur totale de 6,9 milliards de dollars), sous la poussée, essentiellement, d'une robuste progression de la valeur des permis de construction unifamiliale dans la région métropolitaine de Toronto. C'est le meilleur résultat jamais enregistré pour la période de janvier à août en Ontario. Le Québec (+7,4 %) et l'Alberta (+6,0 %) ont aussi enregistré des augmentations appréciables par rapport à l'année précédente.

Performance remarquable du secteur résidentiel



Secteur non résidentiel: les projets industriels sont en tête

La valeur des permis de construction non résidentielle a enregistré une progression minime de 0,8 % qui l'a fait passer à 1,4 milliard de dollars en août. La hausse a été attribuable en totalité à la composante industrielle.

La valeur des permis de construction industrielle a augmenté de 27,3 % et atteint 389 millions de dollars, après un repli de 10,3 % en juillet. Toutes les catégories ont connu des augmentations, particulièrement celles des fabriques et des usines.

Par contre, la valeur des permis de construction commerciale a fléchi de 7,0 %, ce qui l'a ramenée à 705 millions de dollars en août, après deux augmentations consécutives. Les hôtels et les restaurants ont accusé la baisse la plus marquée, tandis que les bâtiments de loisirs ont affiché la hausse la plus considérable.

Les intentions de construction institutionnelle ont reculé de 6,3 % pour se situer à 303 millions de dollars, en raison de diminutions dans toutes les catégories sauf dans celle des édifices gouvernementaux.

À l'échelon provincial, les accroissements les plus considérables (en dollars) sont survenus en Alberta (+114,6 %) et en Colombie-Britannique (+29,5 %), où toutes les composantes ont contribué à la croissance. Par contre, les reculs les plus importants ont été observés en Ontario (-16,2 %) et au Manitoba (-50,6 %), où chacune des trois composantes a enregistré des pertes.

Le secteur non résidentiel se dirige toujours vers une année exceptionnelle

Depuis le début de l'année, la valeur totale des permis de construction non résidentielle a atteint 11,0 milliards de dollars, en hausse de 7,2 % par rapport à la même période de 1999. Chacune des trois composantes (industrielle, commerciale et institutionnelle) a contribué à cette augmentation.

La vigoureuse demande de locaux de vente au détail et d'espace de bureau s'est reflétée dans la valeur des permis de construction commerciale, qui a atteint 6,0 milliards de dollars, en hausse de 8,7 % comparativement à la même période de 1999.

La valeur des permis de construction industrielle a monté de 8,6 % et atteint 2,6 milliards de dollars, à la faveur d'une croissance considérable des projets de construction de fabriques et d'usines, le secteur de la fabrication réagissant au niveau élevé et soutenu d'utilisation de la capacité.

Les intentions de construction institutionnelle ont atteint 2,4 milliards de dollars cette année, en

progression de 2,3 % comparativement à la même période de 1999. L'augmentation de la construction d'immeubles gouvernementaux et d'établissements d'enseignement a été en partie effacée par le recul des intentions de construction d'immeubles à vocation médicale et d'hôpitaux.

Parmi les provinces, l'augmentation la plus importante pour les huit premiers mois (en dollars) est survenue en Alberta (+29,7 %, valeur totale de 1,7 milliard de dollars), sous la poussée de hausses considérables dans la région métropolitaine de Calgary. L'Ontario (+4,5 %, valeur totale de 4,6 milliards de dollars) et le Québec (+7,5 %, valeur totale de 2,0 milliards de dollars) ont aussi connu des augmentations, mais dans une moindre mesure.

Données stockées dans CANSIM: matrices 80 (niveaux 3 à 7 et 33 à 48), 129, 137, 443, 989 à 992, 994, 995 et 4073.

Le numéro d'août 2000 de *Permis de bâtir* (64-001-XIB, 19 \$ / 186 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les produits*.

Le communiqué sur les permis de bâtir pour septembre 2000 paraîtra le 7 novembre 2000.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Vere Clarke au (613) 951-6556 (clarver@statcan.ca). Pour des renseignements de nature analytique, communiquez avec Étienne Saint-Pierre au (613) 951-2025 (saineti@statcan.ca), Division de l'investissement et du stock de capital. □

Valeur des permis de bâtir

	Juillet 2000 ^r	Août 2000 ^p	Juillet à août 2000	Janvier à août 1999	Janvier à août 2000	Janv.-août 1999 à janv.-août 2000
données désaisonnalisées						
	millions de \$		var. en %	millions de \$		var. en %
Canada	3 090,1	3 283,2	6,3	23 174,8	24 820,1	7,1
Résidentiel	1 703,6	1 886,3	10,7	12 922,4	13 832,9	7,0
Non résidentiel	1 386,5	1 396,9	0,8	10 252,4	10 987,2	7,2
Terre-Neuve	40,0	16,9	-57,9	211,2	207,0	-2,0
Résidentiel	15,2	13,2	-13,4	105,7	141,4	33,8
Non résidentiel	24,8	3,7	-85,2	105,4	65,6	-37,8
Île-du-Prince-Édouard	11,6	9,8	-15,7	83,6	75,3	-9,9
Résidentiel	5,6	5,4	-3,9	44,5	44,3	-0,5
Non résidentiel	6,0	4,4	-26,8	39,1	31,0	-20,6
Nouvelle-Écosse	96,7	58,1	-39,9	608,4	667,9	9,8
Résidentiel	61,9	46,0	-25,7	322,3	374,1	16,1
Non résidentiel	34,7	12,1	-65,2	286,0	293,8	2,7
Nouveau-Brunswick	44,8	52,8	17,9	306,9	319,1	4,0
Résidentiel	19,6	25,8	32,0	183,0	176,8	-3,4
Non résidentiel	25,2	27,0	7,0	123,9	142,2	14,8
Québec	494,1	502,2	1,6	3 866,4	4 154,2	7,4
Résidentiel	257,6	251,7	-2,3	1 984,9	2 131,9	7,4
Non résidentiel	236,5	250,5	5,9	1 881,5	2 022,3	7,5
Ontario	1 544,3	1 504,6	-2,6	10 712,2	11 470,1	7,1
Résidentiel	877,6	945,7	7,8	6 329,0	6 890,7	8,9
Non résidentiel	666,7	558,9	-16,2	4 383,2	4 579,4	4,5
Manitoba	92,8	59,2	-36,2	561,5	628,7	12,0
Résidentiel	28,4	27,4	-3,6	230,0	258,0	12,1
Non résidentiel	64,4	31,8	-50,6	331,5	370,7	11,8
Saskatchewan	48,4	56,7	17,2	471,7	479,8	1,7
Résidentiel	21,9	25,8	17,7	172,5	185,7	7,7
Non résidentiel	26,4	30,9	16,8	299,2	294,1	-1,7
Alberta	299,4	483,5	61,5	3 108,0	3 599,4	15,8
Résidentiel	186,8	241,9	29,5	1 827,4	1 938,0	6,0
Non résidentiel	112,6	241,6	114,6	1 280,5	1 661,4	29,7
Colombie-Britannique	390,5	515,8	32,1	3 137,0	3 120,6	-0,5
Résidentiel	223,3	299,3	34,0	1 679,4	1 654,6	-1,5
Non résidentiel	167,2	216,6	29,5	1 457,6	1 466,0	0,6
Yukon	6,9	19,2	178,7	32,9	41,1	24,8
Résidentiel	0,9	1,3	42,4	11,5	10,2	-11,9
Non résidentiel	6,0	17,9	199,8	21,4	30,9	44,6
Territoires-du-Nord-Ouest	3,5	3,3	-5,6	34,1	16,7	-51,0
Résidentiel	2,1	2,0	-4,5	9,7	8,0	-17,8
Non résidentiel	1,4	1,3	-7,3	24,4	8,7	-64,2
Nunavut	17,1	1,2	-92,8	41,0	40,1	-2,1
Résidentiel	2,5	0,8	-67,1	22,4	19,2	-14,1
Non résidentiel	14,7	0,4	-97,2	18,6	20,9	12,2

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Note: Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline

Juillet 2000

Les arrivages nets par pipeline de pétrole brut et d'équivalents ont augmenté de 9,8 % en juillet par rapport à juillet 1999 pour atteindre 13 643 028 mètres cubes. Les arrivages nets cumulatifs pour 2000 à la fin de juillet ont atteint 91 749 443 mètres cubes, en hausse de 7,9 % par rapport à la même période en 1999. Les arrivages nets de gaz de pétrole liquéfié et de produits pétroliers raffinés ont augmenté de 4,8 % par rapport à juillet 1999 pour s'établir à 6 906 833 mètres cubes. Les arrivages nets cumulatifs pour 2000 ont atteint 47 533 342 mètres cubes, en hausse de 5,3 % par rapport à 1999.

Les exportations de pétrole brut par pipeline se sont accrues de 3,9 % par rapport à juillet 1999 pour atteindre 6 215 309 mètres cubes. Les importations par pipeline se sont chiffrées à 2 344 788 mètres cubes, en hausse de 37,3 % comparativement à juillet 1999. En 2000, les exportations cumulatives ont augmenté de 12,1 % par rapport au volume atteint en 1999 pour se situer à 42 523 672 mètres cubes. Les importations cumulatives se sont chiffrées à 14 792 927 mètres cubes, en hausse de 27,3 %.

En juillet, les livraisons par pipeline de pétrole brut aux raffineries canadiennes ont atteint 6 199 190 mètres cubes, en hausse de 4,5 % par rapport à juillet 1999. Les livraisons de gaz de pétrole liquéfié et de produits pétroliers raffinés ont augmenté de 5,6 % par rapport à la même période en 1999 pour se situer à 628 084 mètres cubes. Les livraisons cumulatives de pétrole brut aux raffineries pour 2000 à la fin de juillet se sont chiffrées à 40 709 190 mètres cubes, en progression de 4,2 % par rapport à la même période de 1999.

Données stockées dans CANSIM: matrices 181 et 591 à 595.

Le numéro de juillet 2000 de *Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline*

(55-001-XIB, 9 \$ / 86 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Eleonore Harding au (613) 951-5708 (hardele@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 30 septembre 2000 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 30 septembre 2000 a atteint 296 580 tonnes, en hausse de 10,6 % par rapport aux 268 111 tonnes produites la semaine précédente et de 9,3 % comparativement aux 271 241 tonnes produites la semaine correspondante de l'année précédente. Le total cumulatif au 30 septembre 2000 était de 12 681 224 tonnes, en hausse de 4,9 % comparativement aux 12 090 236 tonnes produites durant la même période en 1999.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean-Marie Houle au (613) 951-4925 (houlejm@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Prix des produits agricoles

Janvier à août 2000

Les données mensuelles sur les prix des produits agricoles sont maintenant disponibles pour les huit premiers mois de 2000.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Bernie Rosien au (613) 951-2441, Division de l'agriculture. Télécopieur: (613) 951-3868. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Origine et destination des passagers aériens, rapport sur le trafic intérieur, 1998
Numéro au catalogue: 51-204-XIB (32\$).

Transport et distribution du gaz naturel, juin 2000
Numéro au catalogue: 55-002-XIB (13\$/125\$).

Information - population active, pour la semaine se terminant le 16 septembre 2000
Numéro au catalogue: 71-001-PIB (8\$/78\$).
Paraît à 7 h le vendredi 6 octobre.

Information - population active, pour la semaine se terminant le 16 septembre 2000
Numéro au catalogue: 71-001-PPB (11\$/103\$).
Paraît à 7 h le vendredi 6 octobre.

Le questionnaire et les procédures de collecte des données sur le revenu de l'EDTR-mai 1999, octobre 2000
Numéro au catalogue: 75F0002MIF00005 (Gratuit).

Pondération transversale: combinaison de deux panels ou plus, septembre 2000
Numéro au catalogue: 75F0002MIF00006 (Gratuit).

La protection en matière de pensions et l'épargne-retraite chez les travailleurs canadiens jeunes et d'âge intermédiaire: 1986-1997, octobre 2000
Numéro au catalogue: 75F0002MIF00009 (Gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

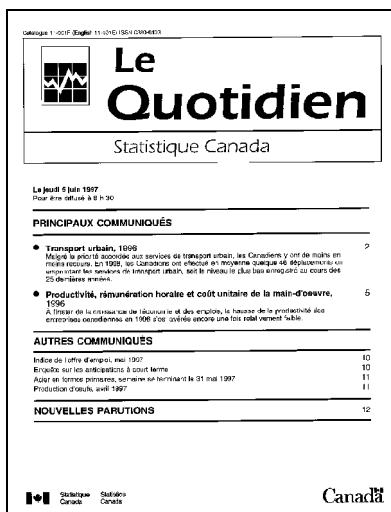
Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, belajul@statcan.ca

Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, simamad@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2000. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.